

Survey of COSDEC Enrollees

Phone Survey Questionnaire - Final Version

AFRIKAANS

December 18, 2015

INLEIDING

Hallo. Is dit [RESPONDENT'S NAME]? My naam is [INTERVIEWER'S NAME]. Ek bel vanaf Survey Warehouse in Windhoek. Ons werk saam met Mathematica Policy Research, 'n Amerikaanse maatskappy wat 'n evaluering van die Millennium Challenge Account Namibia program vir beroepsopleiding ("vocational training") en opleidingsaktiwiteit doen. Die opleidingsaktiwiteit en hierdie evaluering word deur die Millennium Challenge Corporation befonds. Ons doen 'n telefoniese opname ("survey") oor die voordele en uitdagings van beroepsopleiding ("vocational training") vir die mense wat by 'n Community Skills Development Center, of COSDEC ingeskryf het.

As u in stem om vandag aan die opname ("survey") deel te neem, sal ek u vrae vra oor uself en u persoonlike ondervinding met beroepsopleiding ("vocational training") en indiensneming ("employment"). Dit word verwag dat die onderhoud tussen 15 en 20 minute sal neem. Dit mag well anger vat.

U antwoorde is baie belangrik om die sukses van beroepsopleiding ("vocational training") te verbeter. Enige inligting wat u gee wat u dalk mag identifiseer, sal streng vertroulik hanteer word deur die partye wat die navorsing doen, in ooreentemming met die wette van die Verenigde State en Namibië. Dit sluit die Millennium Challenge Corporation se werksnemers, die werknemers van Survey Warehouse en ander navorsers in. Hierdie verbruikers sal die studie data net vir statistiese doeleindes gebruik. Sodra die studie klaar is, sal alle data van die studie wat u nie persoonlik identifiseer nie, bekend gemaak word vir ander om te bestudeer.

Dit is u keuse om aan die opname ("survey") deel te neem of nie. Daar is geen risiko's en geen direkte voordele vir u om aan hierdie opname deel te neem. Sou u met enige van die vrae ongemaklik voel, kan u weier om dit te antwoord. U mag ook vrae oorslaan wat u nie wil beantwoord nie. U kan enige tyd die onderhoud beëindig. Daar sal geen straf wees indien u besluit om nie aan die opname ("survey") deel te neem of dit te beëindig nie.

Indien u enige vrae, bekommernisse of klagtes het oor die opname ("survey") of u regte as 'n deelnemer, skakel gerus die projek koördineerder, Lizl Stoman, by (061) 246 830.

Het u enige vrae voordat ons begin?

INTERVIEWER: ANSWER ANY QUESTIONS ASKED AND THEN CONTINUE WITH I1.

ALL

I1. [Start] Mag ons met die onderhoud begin?

- Ja 1 GO TO SECTION A
- Nee 2
- Geen antwoord 3

I1=2 OR I1=3

12. INTERVIEWER: If the respondent is busy, reschedule the interview for a better time. If the respondent refuses, apply the refusal conversion techniques you were trained on.

[CALL STATUS]

- | | | |
|---|----|--------------------|
| <input type="radio"/> Continue to Survey | 1 | GO TO A1 |
| <input type="radio"/> Appointment..... | 2 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Refusal by Respondent | 3 | |
| <input type="radio"/> No Answer | 4 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Phone turned off / Number not reachable | 28 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Busy | 5 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Hung Up during introduction | 6 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Non-working / disconnected number | 7 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Wrong number | 8 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Internet Problem | 9 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> WebSurv Problem | 10 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Phone Problem | 11 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Network Problem | 29 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent travelling | 30 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent not at home | 12 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Language barrier | 13 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent to call back | 14 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Special letter / call requested | 15 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent busy/unavailable and did not reschedule..... | 16 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Respondent too ill / handicapped | 17 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Friend or family member's phone. Respondent not there | 31 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Non-respondent refusal | 18 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Hostile refusal | 19 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Deceased..... | 20 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Permanently out of the country..... | 21 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final respondent refusal | 22 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final non-respondent refusal..... | 23 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final unlocatable | 24 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Too ill / disabled to ever do survey | 25 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Final break-off..... | 26 | GO TO QUIT FOR NOW |
| <input type="radio"/> Other [Call_Status_other] SPECIFY | 27 | GO TO QUIT FOR NOW |
- Specify (STRING 80)

I2=3

13. [Reason_Refusal] Kan u asseblief vir my sê hoekom u kies om nie deel te neem nie?

REASON FOR REFUSAL GO TO QUIT FOR NOW
(STRING 500)

INTERVIEWER: Thank the respondent for his/her time, let him/her know that if he/she has any questions he/she can contact the project coordinator Piet Stoman at (061) 246 830.
End the call and leave detailed notes on the contact sheet regarding the respondent's concerns.

Section A: Confirm Respondent

I1=1, I2=1

A1. Dankie. Ek wil begin deur seker te maak dat ek met die regte persoon praat. Wees asseblief geduldig. Wat is u voornaam?

FIRST NAME

(STRING 250)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

A2. [Last_Name] Wat is u van?

LAST NAME

(STRING 250)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

A3. [Family_Name] As u voorheen 'n ander van gebruik het, wat was dit?

OTHER LAST NAME

(STRING 250)

If no other surname, leave response blank and click Submit Page and Continue.

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NAME AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE NAME IS THE SAME.

A4a. [DOB_month; dob_day; dob_year] Wat is u geboorte datum?

DROP DOWN FOR DAY (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR (1900-2004, DK, REFUSED)

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME DATE OF BIRTH AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE DATE IS THE SAME.

IF A4a_YEAR DOES NOT INCLUDE A VALUE OR A4a_YEAR = DON'T KNOW OR REFUSED OR IF A4A_MONTH DOES NOT INCLUDE A VALUE OR A4A_MONTH = DON'T KNOW OR REFUSED

A4b. [Age] Hoe oud is u?

YEARS

(10-100)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED AGE IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 996
- Refused 997

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME AGE AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE AGE IS THE SAME.

A5. [ID] Wat is u Namibiese Nasionale "ID" nommer?

NATIONAL ID NUMBER

(11 NUMERIC DIGITS)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED NUMBERS IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97
- Respondent does not have a Namibian national ID number 98

INTERVIEWER: CHECK WHETHER THE RESPONDENT PROVIDED THE SAME NATIONAL ID AS THAT OF THE CASE LOADED. NOTE ON THE COVER SHEET WHETHER THE ID IS THE SAME.

A6. [Target] INTERVIEWER: BASED ON THE NAMES, AGE, BIRTH DATE, AND/OR NAMIBIAN ID THE RESPONDENT PROVIDED, IS THIS PERSON THE TARGET RESPONDENT?

- Yes 1
- No 0 GO TO END OF SURVEY

Section B: Education

A6=1

B1. [Education_level] Goed, dankie. Ek wil u nou graag 'n bietjie vra oor u skoolopleidings agtergrond.

Wat is die hoogste vlak van skoolopleiding wat u voltooi het? Met "opleiding" bedoel ek net laeren hoërskool en universiteit; ek verwys nie na beroepsopleiding ("vocational training") nie. Met dit in gedagte, wat is die hoogste vlak van skoolopleiding wat u voltooi het?

PROBE WHEN NECESSARY.

Select one only

- Nooit skool bygewoon nie..... 1
- Laerskool (graad 7) nie voltooi nie 2
- Laerskool (graad 7) voltooi 3
- Graad 8 of gelykstaande voltooi 4
- Graad 10 of gelykstaande voltooi 5
- Graad 12 of gelykstaande voltooi 6
- Ten minste n tipe Hoëronderdig na Graad 12 7
- [Education_spec] Specify (STRING 50)
- Other 99
- [Ed_Other] Specify (STRING 80)
- Don't know 96
- Refused 97

B4. [Vocational_now] Nou gaan ons oor beroepsopleiding ("vocational training") praat. Is u op die oomblik ingeskryf of geregistreer vir enige beroepsopleiding ("vocational training") programme?

INTERVIEWER: BY VOCATIONAL TRAINING WE MEAN TRAINING THAT EMPHASIZES SKILLS AND KNOWLEDGE REQUIRED FOR A PARTICULAR JOB OR TRADE. IT COVERS A LARGE NUMBER OF CAREERS AND INDUSTRIES LIKE TRADES AND OFFICE WORK, RETAIL, HOSPITALITY AND TECHNOLOGY.

- Ja 1 GO TO B3
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

B4=0, DON'T KNOW OR REFUSED

B2. [Vocational_enrolled] Vanaf Julie 2014, was u ingeskryf of geregistreer of het u enige beroepsopleiding ("vocational training") programme bygewoon?

- Ja 1 GO TO B3
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

B2=0, DON'T KNOW OR REFUSED

B2b. [Vocational_check] [COSDEC NAME] wie saam met die Millennium Challenge Account Namibia gewerk het, het u gelys as iemand wat ingeskryf of geregistreer het vir opleiding in 'n [TRAINING] opleidingsprogram wat [TRAINING START DATE] begin het. Is dit reg?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT REPORTS GOING TO ANY TRAINING AT ALL SINCE JULY 2014, MARK YES, EVEN IF IT WASN'T THE [TRAINING] AT THE [COSDEC NAME]. IF THEY REGISTERED OR ENROLLED BUT DID NOT ATTEND, PLEASE STILL SELECT "YES."

- Ja1
- Nee0 GO TO B29
- Don't know96
- Refused97

B4=1; B2=1; B2b=1, 96 OR 97

B3. [Vocational_number] Vanaf Julie 2014, vir hoeveel beroepsopleidings ("vocational training") programme was u ingeskryf of geregistreer of het u bygewoon?

VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS (Range 1-99)

B3=1-99

B3a. [Vocation_most_recent] Wat is die naam van die beroepsopleidings ("vocational training") programme wat u op die oomblik of mees onlangs voor ingeskryf het, geregistreer het of bygewoon het?

B4=1; B2=1; B2b=1, 96 OR 97

B5a. [Start_training_mo_1 &_year_1] Dink aan u (FILL FROM B3a) beroepsopleidings (“vocational training”) program, watter maand en jaar het of sal die beroepsopleiding (“vocational training”) program begin?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Hoe was die weer? Was dit tydens ‘n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende ‘n skool termyn or gedurende ‘n skool vakansie? Watter termyn?

NUMBER OF MONTH TRAINING STARTED GO TO B6

- 2013 of vroeër..... 1 GO TO B6
- 2014..... 2 GO TO B6
- 2015..... 3 GO TO B6
- 2016 of later..... 4 GO TO B6
- Don't know 96 GO TO B6
- Refused 97 GO TO B6

B3a(2-4): [Vocation_previous_2-4] Dink aan die beroepsopleiding (“vocational training”) program waarvoor u ingeskryf het of waarvoor u geregistreer het of wat u bygewoon het voor die een waarvan u my nou so pas vertel het. Wat was die naam van daardie program?

B5b. [Start_training_mo_2-4 &_year_2-4] Dink aan u (FILL FROM B3a(2)) beroepsopleidings (“vocational training”) program, watter maand en jaar het of sal die beroepsopleiding (“vocational training”) program begin?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE WITH THESE QUESTIONS: **Hoe was die weer? Was dit tydens ‘n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende ‘n skool termyn or gedurende ‘n skool vakansie? Watter termyn?**

NUMBER OF MONTH TRAINING STARTED

- 2013 of vroeër..... 1
- 2014..... 2
- 2015..... 3
- 2016 of later..... 4
- Don't know 96
- Refused 97

B5a (YR) IS NOT BLANK OR B5b (YR) IS NOT BLANK

B6. [End_training_mo_1-4 &_year_1-4] Watter maand en jaar [sal/het] u [ophou/opgehou] om na daardie [FILL PROGRAMME NAME] beroepsopleiding (“vocational training”) program te gaan, insluitende enige werksverbinding (werk as deel van die program; “job attachment”) of werkswaardering (“work assessment”) wat u as deel van die opleiding gehad het, of dalk mag doen?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Hoe was die weer? Was dit tydens ‘n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende ‘n skool termyn or gedurende ‘n skool vakansie? Watter termyn?

NUMBER OF MONTH TRAINING ENDED

- 2013 of vroeër..... 1
- 2014..... 2
- 2015..... 3
- 2016..... 4
- 2017 of later..... 5
- HET DIT NOOIT BYGEWOON NIE..... 6

B7. [vocational_institution_1-4] Wat is die naam van die instelling (“institution”) waar u ingeskryf /geregistreerd is/was vir daardie beroepsopleiding (“vocational training”)? (Program Name: [FILL FROM B3a])

Select one only

- ABTCC..... 37
- Aims College..... 1
- Arts & Crafts Centre Swakopmund 2
- COSDEC Gobabis (Omaheke)..... 3
- COSDEC Luderitz (Benguela)..... 4
- COSDEC Ondangwa..... 5
- COSDEC Opuwo..... 6
- COSDEC Otjiwarongo..... 7
- COSDEC Rundu (Tukureno)..... 8
- COSDEC Swakopmund (Mahetago)..... 9
- COSDEC Tsumeb 10
- Danida Training College 11
- Dapp College..... 12
- Eenana Vocational Training Center 13
- Helmut Bleks Foundation 14
- Hoperise College 15
- ICTI..... 16
- Ilsa Independent College..... 17
- International University of Management (IUM)..... 38
- Kayec..... 18
- Namibia Academy for Tourism and Hospitality 19
- Namibia Institute for Mining Technology (NIMT) 20
- Namibia Skills Construction Academy..... 21
- Namibian College of Open Learning (NAMCOL) 39
- Nampower 22
- Namwater 23
- Okakarara Vocational Training Center 24
- Polytechnic of Namibia 25
- Prime Cleaning 26
- Rundu Vocational Training Center 27
- Southern Cross Human Capital Management Centre..... 28
- T & T Hospitality 29
- Transnamib..... 30
- Tsumeb SME Centre 31
- Valombola Vocational Training Center..... 32
- Wilderness Safaris (Namib Lodge Company (Pty) Ltd) 33
- Windhoek Vocational Training Center..... 34
- Wolwedans Foundation Trust/Namibia Institute of Culinary Education (NICE) ... 35
- Zambezi Vocational Training Center 36

- Other [Vocational_Institution1_Spec] Specify 99
 [vocational_institution_1_oe] (STRING 80)
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER

IF TRAINING ENDED OR WILL END (FROM B.6) AFTER THEIR START OF TRAINING DATE, CONTINUE WITH B12; OTHERWISE LOOP TO B3a(2) FOR NEXT TRAINING (UP TO 4 LOOPS). IF NO MORE TRAININGS, CONTINUE TO B29.

IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] > START DATE FROM SAMPLE

B.12. In watter vaardigheidsgebied (“skills area”) of bedryf (“trade”) [is/was] hierdie beroepsopleiding (“vocational training”) program? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

[Vocational_skillarea1-10_receive] SKILL AREA 1-10

Select one only

- LUGVERSONRGING EN VERKOELING..... 1
- MOTORELEKTRIES EN ELEKTRONIKA 2
- MESSEL EN PLEISTERWERK..... 3
- BOUWERK, INSTANDHOUDING, RESTOURASIE 4
- ONDERNEMINSKAP 5
- HOUT- EN SKRYNWERK 6
- KLEREVERVAARDIGING 7
- KLERE ONTWERP 26
- DIESEL ELEKTRIESE PASSER 8
- PASSER (MASJIENERIE)..... 9
- PASSER EN DRAAIER 10
- HAARKAPPERY 11
- GASVRYHEID EN TOERISME 12
- KOS VOORBEREIDING EN BEDIENING 25
- INLIGTING EN KOMMUNIKASIE TEGNOLOGIE (COMPUTER FUNDAMENTALS) 13
- INSTRUMENTASIE 14
- SWEISWERK EN STAALVERVAARDIGING 15
- KETELBOU..... 16
- MEULMAKERY 17
- NAALDWERK..... 18
- KANTOOR ADMINISTRASIE 19
- PEDIKUUR 20
- LOODGIETERSWERK EN PYPMONTERING 21
- RADIO EN TV MEGANIKA..... 22
- SPOORLÊERY 23
- WATERWESE 24
- OTHER ([Vocational_skill1_spec] SPECIFY 99
Specify (STRING 75)
- Don't know 96
- Refused 97

B.13. [Training_Level] Watter opleidingsvlak [neem/het u geneem] tydens hierdie beroepsopleidings program (“vocational training”)? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER PLEASE MARK MORE THAN ONE LEVEL IF THE RESPONDENT REPORTS TAKING MORE THAN ONE LEVEL IN THIS TRAINING PROGRAMME.

- VLAK 1..... 1
- VLAK 2..... 2
- VLAK 3..... 3
- VLAK 4..... 4
- VLAK 5 OR HOËR..... 5
- HET NIE ‘N VLAK NIE OF DIT WAS ‘N KORT KURSUS 6
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER
IF THE DATE IN B.6 IS ON OR AFTER THE CURRENT DATE, SKIP TO B.16.

IF [END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] < CURRENT DATE

B.14. [Training_dropout] Het u opgeskop (opgehou met die program) voor die opleidingsprogram geëindig het? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER IF RESPONDENT IS NOT SURE WHAT DROPPING OUT IS, IT MEANS NOT COMPLETING THE TRAINING PROGRAMME.

- VOLTOOI..... 1 GO TO B16
- OPGESKOP 2
- Don't know 96 GO TO B16
- Refused 97 GO TO B16

B14=2

B.15. [Training_dropout_reason] Van die redes wat ek nou vir u gaan lys, wat is die een hoofrede hoekom u opgeskop het met die beroepsopleiding (“vocational training”) program waarin u was? Laat my asseblief toe om al die opsies te lees voordat u, u antwoord gee. (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE IF NECESSARY

- Die opleiding was vervelig..... 1
- Die gehalte (kwaliteit) van die opleiding was nie goed nie 2
- U het werk gevind tydens die opleiding 3
- U kon nie bekostig om die opleiding te voltooi nie..... 4
- Die opleiding was te ver van u huis af 5
- U het van daardie area af getrek 6
- U familie het u nie toegelaat om met die opleiding aan te gaan nie..... 7
- U het ander familieverpligtinge gehad wat u laat opskop het.....8
- ‘n Ander rede? ([Training_dropout_reason_spec] SPECIFY 99
Specify (STRING 100)
- Don't know 96
- Refused 97

PROGRAMMER: EVERYONE WHO RESPONDS TO B15 SHOULD SKIP TO B18b.
MUST PASS CRITERIA FOR B18b. OTHERWISE, SKIP TO B19.

B15 = BLANK

B.16. [Internship] [Het/Sal] u enige werksverbinding (werk as deel van die program; “job attachment”) of internskap doen tydens hierdie beroepsopleiding (“vocational training”) program? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: IF THE TRAINING IS STILL GOING AND THE RESPONDENT DID NOT DO A JOB ATTACHMENT, CONFIRM WHETHER THEY HAVE NOT DONE ONE YET OR WILL NOT DO ONE AT ALL.

- Ja 1
- Nee 0 GO TO B18b
- Beplan, maar het nog nie 2 GO TO B18b
- Don't know 96
- Refused 97

B16=1, DON'T KNOW, OR REFUSED

B.17. [Internship_Paid] Het u enige betaling vir die werksverbinding (werk as deel van die program; “job attachment”) of internskap wat u tydens hierdie beroepsopleiding (“vocational training”) program gedoen het ontvang? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- Ja 1
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

B16=1, DON'T KNOW, OR REFUSED

B.18. [Internship_Length_ &_Weeks/Months] Hoe lank was die werksverbinding (werk as deel van die program; "job attachment") of internskap in weke of maande? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PLEASE ENTER THE NUMBER AND WHETHER IT WAS WEEKS OR MONTHS. IF THE RESPONDENT DOES NOT CLARIFY, ASK WHETHER THE ANSWER GIVEN IS IN WEEKS OR MONTHS. IF THE ATTACHMENT IS STILL GOING, PLEASE PROBE FOR HOW LONG IT IS EXPECTED TO BE.

NUMBER OF WEEKS OR MONTHS

(1-36)

- WEKE 1
- MAANDE 2
- Don't know 96
- Refused 97

(IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] > START DATE FROM SAMPLE) AND IF B7 = 5, 8, 9, OR 10 (IF NOT, GO TO B19)

B.18b. [SME_use] Het u 'n "SME unit" gedurende of na hierdie opleiding gebruik? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT IS NOT FAMILIAR WITH THE TERM "SME UNIT" YOU MAY EXPLAIN THAT "INCUBATOR UNIT" OR "INCUBATION UNIT" ARE OTHER NAMES.

- JA 1
- NEE 2 GO TO B18.i
- DON'T KNOW 96 GO TO B18.j
- REFUSED 97 GO TO B18.j

IF B18b = 1

B.18c. [SME_length] Vir hoe lank het u 'n "SME unit" in dae, weke of maande gebruik?

INTERVIEWER: PLEASE ENTER THE NUMBER AND WHETHER IT WAS DAYS, WEEKS OR MONTHS. IF THE RESPONDENT DOES NOT CLARIFY, ASK WHETHER THE ANSWER GIVEN IS IN DAYS, WEEKS OR MONTHS. IF THE USE IS STILL GOING, PLEASE PROBE FOR HOW LONG IT IS EXPECTED TO BE.

NUMBER OF DAYS, WEEKS OR MONTHS

(1-365)

- DAE 1
- WEKE 2
- MAANDE 3
- Don't know 96
- Refused 97

IF B18b = 1

B.18d. [SME_pay] Moes u betaal om hierdie “SME unit” te gebruik?

- JA..... 1
- NEE 2
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18e. [SME_type_use] Ons wil graag weet waarvoor u die “SME unit” gebruik het. Het u die “SME unit” gebruik as deel van u opleiding, as deel van iets waaraan u gewerk het vir uself, as deel van iets waaraan u gewerk het vir ‘n werkgewer, of vir iets anders? Vertel my asseblief van al die maniere waarvoor u dit gebruik het.

- deel van die opleiding..... 1 GO TO B18g
- deel van iets waaraan jy gewerk het vir jouself 2
- deel van iets waaraan jy gewerk het vir jou werkgewer 3 GO TO B18g
- something else? ([SME_type_use_other] SPECIFY)..... 99 GO TO B18g
SPECIFY (STRING 80)
- DON'T KNOW..... 96 GO TO B18g
- REFUSED..... 97 GO TO B18g

IF B18e = 2

B.18f. [SME_employment_use] Toe u die “SME unit” gebruik het, was u werkloos, het u, u eie besigheid gehad, of het u vir iemand anders gewerk?

- WERKLOOS..... 1
- EIE BESIGHEID 2
- WERK VIR IEMAND ANDERS..... 3
- OTHER [SME_employment_use_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 80)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18g. [SME_why_use] Wat het die “SME unit” u gebied wat dit aantreklik gemaak het vir u om dit te gebruik?

Select all that apply

- WERKSPASIE 1
- MATERIALE 2
- OPLEIDING 3
- OEFENING 4
- VERKOOPSPASIE/’N PLEK OM TE VERKOOP EN KLIËNTE TE BEDIEN 5
- OTHER [SME_why_use_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 80)
- DON’T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 1

B.18h. [SME_helpful] Mense kan ‘n “SME unit” gebruik om vaardighede (“skills”) te oefen wat nodig is om ‘n eie besigheid te bestuur, om ‘n besigheid te begin of om ‘n nuwe besigheid te bestuur, of vir ander redes. Vir die rede waarvoor u die “SME unit” gebruik het, hoe behulpsaam was dit om die “SME unit” te gebruik? Was dit glad nie behulpsaam nie, a bietjie behulpsaam, of baie behulpsaam?

- Glad nie behulpsaam nie 1 GO TO B19
- ‘n Bietjie behulpsaam 2 GO TO B19
- Baie behulpsaam 3 GO TO B19
- DON’T KNOW..... 96 GO TO B19
- REFUSED..... 97 GO TO B19

IF B18b = 2

B.18i. [SME_reason_no] Hoekom het u nie ‘n “SME unit” gebruik nie?

- HET NIE GEWEET DIT BESTAAN NIE 1
- HET NIE BELANG GESTEL NIE..... 2
- DIE UNIT WAS NIE IN WERKING NIE 3
- DIE UNIT WAS DEUR IEMAND ANDERS BESET 4
- DIE KOSTE OM DIE UNIT TE GEBRUIK WAS TE HOOG 5
- OTHER [SME_reason_no_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 100)
- DON’T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

IF B18b = 2, 96 OR 97

B.18j. [SME_use] Het u op die oomblik enige planne om 'n "SME unit" in die toekoms te gebruik? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- JA..... 1
- NEE 2
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

PROGRAMMER NOTE: IF THE DATE IN B.6 IS AFTER THE CURRENT DATE, SKIP TO B24.

[END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE

B.19. [Training_assessed] Het u enige formatiewe evaluerings ("formative assessments") geneem soos die opleidingsprogram aangegaan het? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY. THIS TYPE OF ASSESSMENT IS MOST OFTEN DONE BY EXTERNAL ASSESSORS.

- Ja 1
- Nee 0
- Nog nie 2 GO TO B23
- Don't know 96
- Refused 97

[END_TRAINING_MO_&_YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE **AND** B19 DOES NOT EQUAL 2

B.19.b. [Training_assessed_end] Het u enige summatiewe evaluering ("summative assessment") aan die einde van die opleidingsprogram geneem? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

- Ja 1
- Nee 0 GO TO B23
- Nog nie 2 GO TO B23
- Don't know 96 GO TO B23
- Refused 97 GO TO B23

B19b=1

B.20. [Assessed_level] Aan watter NQA opleidingsvlak was die [summatiewe] evaluering (“summative assessment”) aan die einde van die opleiding [gelykstaande aan/vir]? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY.

- VLAKE 1..... 1
- VLAKE 2..... 2
- VLAKE 3..... 3
- VLAKE 4..... 4
- VLAKE 5+ 5
- GEEN VLAKE 6
- Don't know 96
- Refused 97

B19b =1

B.21. [Training_success] Het u die summatiewe evaluering (“summative assessment”) aan die einde van die opleidingsprogram geslaag? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: PROBE WHEN NECESSARY

- DEURGEKOM 1
- NIE DEURGEKOM NIE 2 GO TO B23
- Don't know 96 GO TO B23
- Refused 97 GO TO B23

B21=1

B.21.b. [Training_success_try] Het u die kursus modules in die summatiewe evaluering (“summative assessment”) met die eerste probeerslag deurgekom aan die einde van die opleidingsprogram? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- JA..... 1
- NEE 0
- Don't know 96
- Refused 97

[END_TRAINING_MO_ & _YEAR_1-4] = OR < CURRENT DATE; B14 DOES NOT EQUAL 2

B.23. [Training_certified] Het u 'n [COSDEF] sertifikaat ontvang vir die suksesvolle voltooiing van u beroepsopleiding (“vocational training”) program? (Program Name: [FILL FROM B3a])

- Ja 1
- Nee 0
- NOG NIE..... 2
- Don't know 96
- Refused 97

IF [END_TRAINING-MO-&-YEAR_1-4] > START DATE FROM SAMPLE

B.24. [Job_place] Het u opleidingsverskaffer (“training provider”), die persoon of instelling (“institution”) waar u, u opleiding gedoen het, u gehelp met werksplasing (“job placement”) aan die einde van u beroepsopleiding (“vocational training”)? (Program Name: [FILL FROM B3a])

INTERVIEWER: DO NOT INCLUDE JOB ATTACHMENTS OR INTERNSHIPS. IF RESPONDENT ASKS FOR CLARITY, EXPLAIN THAT THIS MEANS, “DID THE TRAINING PROVIDER HELP THEM FIND AN ACTUAL JOB, NOT A JOB ATTACHMENT THAT WAS PART OF THE TRAINING PROGRAM”

- Ja 1
- Nee 0
- NOG NIE..... 2
- Don't know 96
- Refused 97

B.25. [Training_quality_teaching] Na u mening, wat is die gehalte (kwaliteit) van die instruktors, van die beroepsopleiding (“vocational training”) program wat u bygewoon het – uitstekend, goed, redelik of swak? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- UITSTEKEND 1
- GOOD 2
- REDELIK 3
- SWAK 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.26. [Training_quality_teaching] Na u mening, wat is die gehalte (kwaliteit) van die geskrewe materiaal van die beroepsopleiding (“vocational training”) program wat u bygewoon het – uitstekend, goed, redelik of swak? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- UITSTEKEND 1
- GOED 2
- REDELIK 3
- SWAK 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.27. [Training_quality equip] Na u mening, wat is die gehalte (kwaliteit) van die gereedskap en toerusting van die beroepsopleiding (“vocational training”) program wat u bygewoon het – uitstekend, goed, redelik of swak? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- UITSTEKEND 1
- GOED 2
- REDELIK 3
- SWAK 4
- Don't know 96
- Refused 97

B.28. [Training_quality] Na u mening, wat is die algemene gehalte (kwaliteit) van die beroepsopleiding (“vocational training”) program wat u bygewoon het – uitstekend, goed, redelik of swak? (Program Name: [FILL FROM B3a])

PROBE WHEN NECESSARY

- UITSTEKEND 1
- GOED 2
- REDELIK 3
- SWAK 4
- Don't know 96
- Refused 97

ALL

B.29. [Training_future] In die volgende 2 jaar, beplan u om nog ‘n beroepsopleiding (“vocational training”) kursus te neem?

- JA 1
- NEE 2 GO TO B31
- NOG NIE 3 GO TO B31
- DON'T KNOW 96 GO TO B31
- REFUSED 97 GO TO B31

B29 = 1

B.30. [Training_future_where] In die volgende 2 jaar, by watter tipe instelling ("institution") beplan u om u volgende beroepsopleiding ("vocational training") kursus te neem?

- 'N COSDEC 1
- 'N VTC 2
- 'N PRIVAAT OPLEIDINGSVERSKAFFER..... 3
- KAYEC..... 4
- POLYTECH 5
- OTHER [Training_future_other] SPECIFY 99
Specify (STRING 100)
- DON'T KNOW..... 96
- REFUSED..... 97

ALL

B31. [Vocational_prev_enrolled] Voor Julie 2014, het u ooit ingeskryf of geregistreer vir of 'n beroepsopleiding program bygewoon?

- Ja 1
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

SECTION C: EMPLOYMENT AND EARNINGS

ALL

C.3. [Employment_current] Nou wil ek u graag oor werk vra. Werk u op die oomblik by 'n werk of 'n besigheid, of werk u op die oomblik vir uself?

- Ja 1
- Nee 0 GO TO C1
- Refused 97

C3=1 OR REFUSED

C.4. [Employment_jobs] Hoeveel werke het u op die oomblik?

NUMBER OF JOBS

GO TO C2

(1 to 99)

C3=0

C.1. [Employment_status] Nou wil ek u graag oor die afgelope 12 maande, dit is, vanaf [MONTH, YEAR] tot en met vandag, vra. Gedurende die afgelope 12 maande, het u enige tyd by 'n plek of 'n besigheid gewerk, selfs al het u net vir 'n kort rukkie gewerk. Sluit asseblief werke in waar u vir uself gewerk het.

INTERVIEWER PLEASE PROBE FOR ALL EMPLOYMENT, REGARDLESS OF LENGTH.

- Ja 1 GO TO C2
- Nee 0
- Refused 97

C1 = 0 OR 97

C.1b. [Employment_status3] Nou wil ek u graag oor die afgelope 3 jaar, dit is , vanaf [MONTH YEAR 3 YEARS AGO] tot en met vandag, vra. Gedurende die afgelope 3 jaar, het u enige tyd by 'n plek of 'n besigheid gewerk, selfs al het u net vir 'n kort rukkie gewerk. Sluit asseblief werke in waar u vir uself gewerk het.

INTERVIEWER PLEASE PROBE FOR ALL EMPLOYMENT, REGARDLESS OF LENGTH.

- Ja 1
- Nee 0 GO TO C.18
THE NOT-EMPLOYED
SECTION
- Refused 97

TIMING OF EMPLOYMENT

(C1=1); OR (C1b=1 OR REFUSED); OR (C4 CONTAINS DATA)

C.2. [Employment_number] In die afgelope 3 jaar, dit is, vanaf [MONTH, YEAR 3 YEARS AGO] tot en met vandag, by hoeveel verskillende plekke het u gewerk, al was dit net vir 'n kort rukkie? Sluit ook werk in waar u vir uself gewerk het.

NUMBER

(1 TO 99 JOBS)

C1=1 OR REFUSED; OR C4 CONTAINS DATA

C2a. [current_job_name] Wat is die naam of titel van u hoof, huidige of mees onlangse werk?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT HAS **MORE THAN ONE CURRENT JOB**, FIRST ASK ABOUT THEIR MAIN JOB, WHICH IS THE ONE THEY USUALLY SPEND MORE TIME AT PER WEEK. ASK ABOUT THE OTHER/S IN SUBSEQUENT LOOPS.
IF THE RESPONDENT HAS **MORE THAN ONE 'MOST RECENT JOB'**, FIRST ASK ABOUT THE ONE THAT ENDED MOST RECENTLY. THEN ASK ABOUT THE OTHER/S IN SUBSEQUENT LOOPS.

NAME OR TITLE OF JOB

(STRING 100)

C1=1 OR REFUSED; OR C4 CONTAINS DATA

C.8.a. [month_start_job_1 & year_start_job_1] Ek wil u graag oor u hoof [huidige/mees onlangse] werk vra [daarmee bedoel ek [FILL FROM C2a].

Watter maand en jaar het u by hierdie werk begin?

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Hoe was die weer? Was dit tydens 'n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende 'n skool termyn or gedurende 'n skool vakansie? Was dit 'n seisonale werk?

MONTH STARTED JOB

- 2012 of vroeër..... 1 GO TO C9
- 2013..... 2 GO TO C9
- 2014..... 3 GO TO C9
- 2015..... 4 GO TO C9
- 2016..... 5 GO TO C9
- Don't know..... 96 GO TO C9
- Refused 97 GO TO C9

C2a(2-10): [current_job_name_2-3] Nou wil ek u oor u volgende mees onlangse hoof werk vra. Wat was die naam of titel van daardie werk?

NAME OR TITLE OF JOB

(STRING 100)

C.8.b. Nou wil ek u oor u volgende mees onlangse hoof werk vra – ek verwys na [FILL JOB NAME FROM C2a(2)]. Watter maand en jaar het u by hierdie werk begin?

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE:

Hoe was die weer? Was dit tydens 'n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende 'n skool termyn or gedurende 'n skool vakansie? Was dit 'n seisonale werk?

[Month_start_job_2-3] MONTH

[Year_start_job_2-3]

- 2012 of vroeër..... 1
- 2013..... 2
- 2014..... 3
- 2015..... 4
- 2016..... 5
- Don't know 96
- Refused 97

C.9. Watter maand en jaar het u opgehou om by hierdie werk te werk? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE REMEMBERING, PROBE WITH THESE QUESTIONS: **Hoe was die weer? Was dit tydens 'n vakansie of dalk naby aan u verjaarsdag? Was dit gedurende 'n skool termyn or gedurende 'n skool vakansie? Was dit 'n seisonale werk?**

INTERVIEWER: WE MUST HAVE AN ANSWER TO THIS QUESTION.

[Month_start_job_2-3] MONTH STOPPED WORKING

[Year_start_job_2-3]

- NOGSTEEDS BY WERK 1
- 2012 of vroeër..... 2
- 2013..... 3
- 2014..... 4
- 2015..... 5
- 2016..... 6

C.10. Watter tipe werk [doen/het u gedoen] by hierdie werk? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

PROBE WHEN NECESSARY.

[Employee_occupation] OCCUPATION

Select one only

- LUGVERSONRGING EN VERKOELING TEGNIKUS 1
- MOTORELEKTRIES EN ELEKTRONIKA TUIGKUNDIGE 2
- KETELBOUER..... 3
- MESSEL EN PLEISTERWERKER..... 20
- BOUER, INSLUITENDE INSTANDHOUDING EN RESTOURASIEWERK 4
- SKRYNWERKER, KABINETMAKER 5
- KLEREONTWERPER 6
- KLERERPRODUKSIE EN NAALDWERKSTER 21
- KOOKSTER OF BEDIENER IN RESTAURANT OF KOS DIENS 22
- HANDWERKER, INSLUITENDE NAALDWERK..... 23
- DIESEL ELEKTRIESE PASSER 7
- ENTREPRENEUR 24
- PASSER EN DRAAIER 8
- HAARKAPPER OF SKOONHEIDSKUNDIGE 9
- GASVRYHEID OF TOERISME WERKER 25
- INLIGTING EN KOMMUNIKASIE TEGNIKUS 10
- INSTRUMENT TEGNIKUS 26
- MASJIEN PASSER 11
- MEELMAKER 27
- KANTOOR ADMINISTRATEUR..... 12
- LOODGIETER 13
- RADIO AND TV TEGNIKUS..... 14
- VERKOOPSKONSULTANT 15
- TOERGIDS OF CHEF 16
- SPOORLÊER 17
- WATERWESE TEGNIKUS..... 18
- SWEISER OF STAALWERKER..... 19
- OTHER ([Employer_occupation_spec] 99
Specify (STRING 150)
- Don't know 96
- Refused 97
- Not applicable 98

IF B2=1 OR B4=1 OR B2b=1

C.11. [Employment_attachment] [Is/Was] hierdie werk 'n werksverbinding (werk as deel van die program; "job attachment") van beroepsopleiding ("vocational training") waarvoor u ingeskryf het? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

INTERVIEWER: IF THE JOB STARTED AS A JOB ATTACHMENT BUT THEN CONTINUED OR RESUMED UNATTACHED TO THE TRAINING MARK "NO."

- Ja 1
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

IF B2=1 OR B4=1 OR B2b=1

C.12. [Employment_relevance] Is hierdie werk in dieselfde veld as u beroepsopleiding ("vocational training") by die COSDEC? (Job Name: [FILL FROM C2a(2-3)])

- Ja 1
- Nee 0
- Don't know 96
- Refused 97

IF C9 > [END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE] OR IF C9 = 4

EMPLOYED

C.24. [Work_hours]

-IF THE JOB ENDED (C.9) AFTER THE END OF TRAINING DATE, CONTINUE WITH C24

-IF RESPONDENT IS CURRENTLY WORKING AT THE JOB (C.9 = 4), CONTINUE WITH C24.

-IF THE JOB ENDED (C.9) BEFORE THE END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE AND YOU HAVE NOT YET ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO C2a(2) FOR THE NEXT JOB (LOOP)

- IF THE JOB ENDED (C.9) BEFORE THE END OF TRAINING DATE FROM SAMPLE AND YOU HAVE ASKED ABOUT ALL JOBS (C.2) THEN:

---IF RESPONDENT HAS NO JOBS IN THE PAST 12 MONTHS (C.1=0) GO TO C.18.

---OTHERWISE, GO TO SECTION D

Hoeveel ure werk [u/het] u gewoonlike gewerk by hierdie werk per week?

INTERVIEWER, IF THE RESPONDENT HAS TROUBLE DETERMINING THE ANSWER, PROBE: **Hoe laat het u begin werk? Hoe laat het u klaar gewerk? Het u 'n middagete breek geneem? Watter dae van die week werk u, of het u gewerk?**

IF THEY CANNOT ANSWER EXACT HOURS, PROBE FOR A RANGE AND TRY TO NARROW IT TO AN ESTIMATED AVERAGE: **Dink u, u het Minder as 10 ure per week; 10 – 20 ure per week; 20 – 40 ure per week; of meer as 40 ure per week by hierdie werk, (Job Name: [FILL FROM C2a(2)]) gewerk?**

HOURS/WEEK

(UP TO 100 HOURS)

- Don't know 96
- Refused 97

IF C9 > [END OF TRAINING FROM SAMPLE] OR IF C9 = 4

C.26. [Position_status] By u werk is/was u... (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- in eie diens (vir uself gewerk) 1 GO TO C29
- gereeld of permanent in diensgeneem..... 2
- tydelik in diensgeneem? 3
- Don't know 96
- Refused 97

C26=2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED

C.27. [Work_find] Hoe het u van hierdie werk uitgevind? Laat ek die moontlike opsies vir u lees. (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

- Op die radio..... 1 GO TO C.32
- Op TV 2 GO TO C.32
- Van 'n koerant..... 3 GO TO C.32
- Van 'n beroepsopleing verskaffer ("training provider")..... 4 GO TO C.32
- Van 'n familielid 5 GO TO C.32
- Van 'n vriend/in; of 6 GO TO C.32
- Op 'n ander manier? ([Work_find_spec] Specify) (STRING 150). 99 GO TO C.32
- Refused 97 GO TO C.32

C26=1

C.29. [Self-employ_revenue] In 'n tipiese week, hoeveel geld maak u besigheid per week? Met ander woorde, wat is/was u tipiese totale inkomste voor u enige van die besigheidsuitgawes betaal?

IN N\$
(RANGE 0-99,999)

- Don't know 96
- Refused 97

C26=1

C.30. [Self-employ_earnings] In 'n tipiese week hoeveel hou u vir uself nadat al die besigheidsuitgawes betaal is?

IF THE RESPONDENT ASKS FOR CLARITY, WE WOULD LIKE THEM TO INCLUDE BOTH PROFITS AND THEIR OWN SALARY OR WAGES THEY PAID THEMSELVES, IF THERE ARE BOTH.

IN N\$ GO TO C38
(RANGE 0-9,999)

- Don't know 96 GO TO C38
- Refused 97 GO TO C38

C26=2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED

C.32. [Employment_paid] [Word/was] u betaal vir u werk? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

- Ja 1 GO TO C35
- Nee 0
- Don't know 96 GO TO C38
- Refused 97 GO TO C38

C32=0

C.33. [Reason_not_paid] Wat is of was die rede hoekom u nie betaal word of is vir hierdie werk nie? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- VRYWILLIGER 1 GO TO C.38
- DRA BY TOT FAMILIE ONDERNEMING 2 GO TO C.38
- OTHER ([Reason_not_paid_spec] SPECIFY) (STRING 150) 99 GO TO C.38
- Don't know 96 GO TO C.38
- Refused 97 GO TO C.38

C32=1

C.35. [Paid_amount] Hoeveel word/was u betaal? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

CLARIFY THE UNIT IF IT IS NOT CLEAR BY THE RESPONDENT'S ANSWER. PROBE,

"Is dit per uur, per week of per maand?"

WE WOULD LIKE PAY BEFORE TAXES, IF THEY ASK.

AMOUNT PAID IN N\$ PER
(RANGE 0-99999)

- UUR 1 GO TO C.37
- WEEK 2 GO TO C.37
- MAAND 3 GO TO C.37
- OTHER [Paid_amount_unit] SPECIFY OTHER UNITS (STRING 150) 99
- Don't know 96 GO TO C.38
- Refused 97 GO TO C.38

C35=99

C.36. [Paid_unit] Hoeveel ander eenhede ("units") [maak/doen/verkoop] u per uur of week? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

INTERVIEWER, DETERMINE HOW TO CONVERT THE UNIT THEY ARE PAID IN TO EITHER HOUR, WEEK OR MONTH. FOR EXAMPLE, IF THEY EARN \$10N PER TABLE SOLD IN C.35, DETERMINE HOW MANY TABLES THEY TYPICALLY SELL PER HOUR, WEEK OR MONTH. PUT THE NUMBER IN THE BLANK AND INDICATE THE EQUIVALENT UNIT.

NUMBER OTHER UNITS per

(RANGE 0-9999)

- UUR 1
- WEEK 2
- MAAND 3
- Don't know 96
- Refused 97

C35=99

C.36b. [Paid_unit_note] INTERVIEWER, PLEASE RECORD THE RESPONDENT'S ANSWER FOR THE PREVIOUS QUESTION VERBATIM HERE E.G. "I SELL 10 BEDS PER YEAR"

ANSWER

C35=1, 2, OR 3 OR C36B CONTAINS DATA

C.37. [Pay_taxes] Is die bedrag wat u betaal word voor of na belasting ("taxes")?

- VOOR BELASTING/EK BETAAL NIE BELASTING NIE 1
- NA BELASTING AFGETREK IS 2
- Don't know 96
- Refused 97

C26=1, 2, 3, DON'T KNOW OR REFUSED; C32=0, 1, DON'T KNOW OR REFUSED; C35=DON'T KNOW OR REFUSED; C37=1, 2, DON'T KNOW OR REFUSED

C.38. [Work_satisfaction] Oor die algemeen, hoe tevrede is/was u met hierdie werk? Baie tevrede, tevrede, ontevrede of baie ontevrede? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- BAIE TEVREDE 1
- TEVREDE 2
- ONTEVREDE 3
- BAIE ONTEVREDE 4
- Don't know 96
- Refused 97

C38=1, 2, 3, 4, DON'T KNOW OR REFUSED

C.39. [Work_size] Hoeveel mense werk of het gewerk in u werksplek, insluitende uself? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

PROBE WHEN NECESSARY.

- 1..... 1
- 2-3..... 2
- 4-5..... 3
- 6-10..... 4
- 11-15..... 5
- 16-20..... 6
- 20+..... 7
- Don't know..... 96
- Refused 97

C38=1, 2, 3, 4, DON'T KNOW OR REFUSED

C.40. [Work_formal] [Is/Was] u besigheid geregistreer vir belasting? (Job Name: [FILL FROM C2a(2)])

- Ja..... 1
- Nee 0
- Don't know..... 96
- Refused 97

IF YOU HAVE NOT YET ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO C2a FOR THE NEXT JOB.
IF YOU HAVE ASKED ABOUT ALL JOBS, GO TO D1.

NOT EMPLOYED SECTION

C1=0; C3=0

C.18. [Employment_seeking] In die afgelope 12 maande, dit is, van [MAAND, JAAR] tot vandag, het u enige tyd aktief vir werk gesoek?

INTERVIEWER: IF RESPONDENT ANSWERS YES PROBE IF CONTINUOUSLY OR OCCASIONALLY LOOKED.

- JA, DEURLOPEND GESOEK 1
- JA, AF EN TOE GESOEK 2
- NEE, HET NIE GESOEK NIE..... 3
- Refused 97

C18=1, 2, 3 OR REFUSED

C.19. [Offer_Available] In die afgelope 12 maande, sou u gereed gewees het om te werk as u 'n pos aangebied was?

- Ja 1 GO TO C22
- Nee 0
- Don't know 96 GO TO C22
- Refused 97 GO TO C22

C19=0

C.20. [Activities_Inactive] In die afgelope 12 maande, hoekom was u nie gereed vir werk nie?

- EK WAS AFGETREE 1 GO TO D1
- EK WAS TE OUD OM TE WERK 2 GO TO D1
- EK WAS SIEK/GESTREM/BESEER 3 GO TO D1
- EK HET GEWERK AS 'N TUISTESKEPPER 4 GO TO D1
- EK WAS 'N STUDENT OF IN OPLEIDING/OP STUDIEVERLOF 5 GO TO D1
- EK HET GELD ONTVANG UIT HUURINKOMSTE, BELEGGINGS, EN ANDER INKOMSTE
... 6 GO TO D1
- EK WAS OP KRAAM/OUERSKAPSVERLOF 7 GO TO D1
- EK WAS OP VAKANSIE 8 GO TO D1
- DAAR WAS 'N STAKING / LOCK-OUT 9 GO TO D1
- ANOTHER REASON ([ACTIVITIES_SPEC] (STRING 150) 99 GO TO D1
- Don't know 96 GO TO D1
- Refused 97 GO TO D1

C19=1, DON'T KNOW OR REFUSED

C.22. [No_work_reason] Gedurende die afgelope 12 maande, hoekom het u nie gewerk nie?

PROBE WHEN NECESSARY.

- AFNAME IN DIE EKONOMIESE AKTIWITEITE VAN WERKGEWERS 1
- TYDELIKE WANORGANISASIE, OPSKORTING VAN WERK 2
- STAKING / LOCK-OUT 6
- AFSEISOEN 4
- KON NIE 'N WERK KRY NIE 5
- PERSOONLIKE, FAMILIE VERANTWOORDELIKHEDE 6
- OTHER ([No_work_reason_spec] SPECIFY) (STRING 150) 99
- Don't know 96
- Refused 97

SECTION D: INCOME AND HOUSEHOLD DEMOGRAPHICS

D.1. [Monthly_income or income_indi] Gedurende die afgelope maand, wat was u individuele inkomste uit alle bronne (anders as betaling of inkomste van u werk(e)), soos geld van die regering, geld van famielielede of vriende, huur of beurse.

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT ASKS, WE ARE LOOKING FOR GROSS INCOME – BEFORE TAXES OR EXPENSES ARE TAKEN OUT.

INCOME IN N\$
 (0-999,999)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT “DON’T KNOW” OR “REFUSED” IF YOU HAVE ENTERED AN AMOUNT IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

ALL

D.2. [Dependant_number] Hoeveel mense, is afhanklik van u verdienste en inkomste, uitsluitende uself?

PERSONS
 (RANGE 0-99)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT “DON’T KNOW” OR “REFUSED” IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

ALL

D.3. [Marital_status] Wat is u huwelikstatus?

IF THE RESPONDENT SAYS “MARRIED”, PROBE APPROPRIATELY TO DETERMINE WHETHER IT SHOULD BE WITH CERTIFICATE OR TRADITIONAL. IF A RESPONDENT SAYS “SINGLE” PROBE WHETHER HE/SHE WAS EVER MARRIED BEFORE TO DETERMINE THE CORRECT ANSWER.

- ENKEL, NOOIT GETROUD 1
- GETROUD MET 'N SERTIFIKAAT 2
- TRADISIONEEL GETROUD 3
- VERBINTENIS MET TOESTEMMING 4
- GESKEI 5
- UITMEKAAR 6
- WEDUWEE/WEWENAAR 7
- OTHER ([Marital_spec] SPECIFY) 99
 Specify (STRING 50)
- Refused 97

ALL

D.4. In die volgende afdeling wil ek u 'n paar algemene vrae vra oor u huishouding. Eerstens, laat ek verduidelik wat ek met "huishouding" bedoel: 'n huishouding is 'n persoon of groep persone, wat familie is of nie ("related or unrelated") wat saam in dieselfde opstal ("homestead/compound") bly maar nie noodwendig in dieselfde huis nie. Hulle eet die meeste dae saam en het ("answerable") dieselfde hoof. [Huishouding_grootte] Binne daardie beskrywing, hoeveel mense is lede van u huishouding, insluitende uself?

PERSONS

(RANGE 1-99)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

IF D4 DOES NOT EQUAL 1

D.5. [HH_monthly_income?] Verlede maan, wat was u huishoudelike inkomste van alle ander bronne behalwe uself, soos ander lede se lone en salarisse, verkope, geld van die regering of individue, huur of beurse?

INTERVIEWER: IF THE RESPONDENT ASKS, WE ARE LOOKING FOR GROSS INCOME – BEFORE TAXES OR EXPENSES ARE TAKEN OUT. IF PERSON LIVES ALONE, THIS SHOULD BE 0.

HOUSEHOLD INCOME IN N\$

(RANGE 0-9,999,999)

INTERVIEWER: DO NOT SELECT "DON'T KNOW" OR "REFUSED" IF YOU HAVE ENTERED A NUMBER IN THE BOX ABOVE.

- Don't know 96
- Refused 97

Section E: Demographic Information

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

E.1. [town_origin] Wat is die naam van die dorp of dorpie waarvan u kom? CONFIRM THE TOWN WITH THE RESPONDENT BEFORE SELECTING IT.

- ARANDIS..... 2
- ARANOS..... 1
- BACHBRECHT 3
- BETHANIE..... 4
- EENHANA 5
- ENGELA 6
- GOBABIS..... 7
- GROOTFONTEIN..... 8
- HENTIES BAY 9
- KARASBURG 10
- KARIBIB..... 11
- KATIMA MULILO 12
- KEETMANSHOOP 13
- KHORIXAS 14
- LUDERITZ / BENGULA..... 15
- MARIENTAL 16
- NGWEZE 17
- NKURENKURU 19
- OHANGWENA..... 18
- OKAHANDJA..... 21
- OKAHAO 20
- OKAKARARA 22
- OMARURU 23
- OMUTHIYA..... 24
- ONDANGWA 25
- ONGWEDIVA 26
- ONYANA..... 27
- OPUWO..... 28
- ORANJEMUND 29
- OSHAKATI..... 30
- OSHIKANGO 31
- OSHIKUKU..... 32
- OTAVI 33
- OTJIWARONGO 34
- OUTAPI 35
- OUTJO..... 36
- REHOBOTH 37
- ROSH PINAH 38
- RUNDU..... 39
- SWAKOPMUND 40

<input type="radio"/> TSANDI.....	41
<input type="radio"/> TSUMEB.....	42
<input type="radio"/> USAKOS.....	43
<input type="radio"/> WALVIS BAY.....	44
<input type="radio"/> WINDHOEK.....	45
<input type="radio"/> OTHER [TOWN_ORIGIN_OTHER].....	99
Specify <input type="text"/> (STRING 100)	
<input type="radio"/> Don't know.....	96
<input type="radio"/> Refused.....	97
<input type="radio"/> RESPONDENT IS NOT FROM NAMIBIA.....	98

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

E.2. [region_origin] In watter streek is hierdie dorp of dorpie waarvandaan u kom?

IF THE RESPONDENT REPLIES WITH A TOWN OR VILLAGE NAME, CONFIRM THE REGION WITH THEM BEFORE SELECTING IT. IF NOT IN NAMIBIA, SELECT OTHER AND WRITE IN COUNTRY.

<input type="radio"/> CAPRIVI / ZAMBEZI.....	1
<input type="radio"/> ERONGO.....	2
<input type="radio"/> HARDAP.....	3
<input type="radio"/> KARAS / !KARAS.....	4
<input type="radio"/> KAVANGO / KAVANGO EAST / KAVANGO WEST.....	5
<input type="radio"/> KHOMAS.....	6
<input type="radio"/> KUNENE.....	7
<input type="radio"/> OHANGWENA.....	8
<input type="radio"/> OMAHEKE.....	9
<input type="radio"/> OMUSATI.....	10
<input type="radio"/> OSHANA.....	11
<input type="radio"/> OSHIKOTO.....	12
<input type="radio"/> OTJOZONDJUPA.....	13
<input type="radio"/> OTHER [REGION_ORIGIN_OTHER].....	99
Specify <input type="text"/> (STRING 50)	
<input type="radio"/> Don't know.....	96
<input type="radio"/> Refused.....	97

E.3. [Language_group] Watter taal praat u die meeste by die huis?

REALLY PUSH FOR ONE MAIN LANGUAGE, AND FOCUS ON THE MAIN LANGUAGE SPOKEN IN THE HOME (NOT OUTSIDE)

- KHOISAN..... 1
- SILOZI 12
- SUBIA 13
- SIFWE 14
- OTJIHERERO..... 3
- RUKAVANGO..... 4
- NAMA/DAMARA 5
- OSHIWAMBO 6
- SETSWANA..... 7
- AFRIKAANS 8
- GERMAN 9
- ENGLISH 10
- PORTUGUESE..... 11
- OTHER [Language_Other_spec] SPECIFY 99
Specify (STRING 50)
- Don't know 96
- Refused 97

Section F: Health Behaviours

D1=DON'T KNOW, REFUSED OR CONTAINS DATA

- F.1. [aids_aware] Nou wil ek u 'n paar vrae oor gesondheid vra. Het u al gehoor van of weet u van 'n siekte, VIGS?**
- Ja 1
 - Nee 0 GO TO F2A
 - Don't know 96
 - Refused 97

F1=1, DON'T KNOW OR REFUSED

- F.2. [aids_condom] As kondome reg en altyd gebruik word, in hoe 'n mate kan dit die risiko van MIV, die virus wat VIGS veroorsaak, voorkom: glad nie, 'n bietjie of geheel en al?**
- DO NOT PROBE.
- GLAD NIE 1
 - 'N BIETJIE 2
 - BAIE 3
 - GEHEEL EN AL 4
 - Don't know 96
 - Refused 97

F1=0, 1, DON'T KNOW OR REFUSED

- F.2.a. [gender] INTERVIEWER, SELECT THE GENDER OF THE RESPONDENT. IF YOU CANNOT TELL, SAY: "Die volgende mag dalk vreemd klink, maar ons moet almal vra - is u manlike of vroulik?"**
- MANLIK 1 GO TO F4a
 - VROULIK 2
 - DON'T KNOW 3 GO TO F4b
 - REFUSED 4 GO TO F4b

F2A=2

- F.3.a. [pregnant_recent] Nou wil ek u graag 'n paar vrae vra oor swangerskap. In die laaste 24 maande, was u swanger – al was geen kind gebore nie?**
- Ja 1
 - Nee 0 GO TO H1
 - Don't know 96
 - Refused 97

F3A=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.3.b. [birth_recent] In die laaste 24 maande, het u 'n baba gehad?

- Ja 1
- Nee 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F3B=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.3.c. [child_birthday_day; child_birthday_month; child_birthday_year] Wat is die geboorte datum van u jongste kind?

IF NECESSARY, PROBE.

DROP DOWN FOR DAY OF CHILD'S BIRTH (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH OF CHILD'S BIRTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR OF CHILD'S BIRTH (2013-2016, DK, REFUSED) GO TO H1

F2A=1

F.4.a. [male_pregnant] Tot die beste van u kennis, het u 'n vrou swanger gemaak in die afgelope 24 maande?

- Ja 1
- Nee 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F4A=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.4.b. [male_birth] Is daar in die afgelope 24 maande 'n biologiese kind van u gebore?

- Ja 1
- Nee 0 GO TO H1
- Don't know 96
- Refused 97

F4B=1, DON'T KNOW OR REFUSED

F.4.c. [child_birthday2_day; child_birthday2_month; child_birthday2_year] Wat is die geboorte datum van u mees onlangse, biologiese kind?

IF NECESSARY, PROBE.

DROP DOWN FOR DAY OF CHILD'S BIRTH (1-31, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR MONTH OF CHILD'S BIRTH (1-12 AND MONTH NAMES, DK, REFUSED)

DROP DOWN FOR YEAR OF CHILD'S BIRTH (2013-2016, DK, REFUSED)

Section H: End of Call (ALL)

- H.1. Dankie vir u tyd en u geduld. Ons het die aan die einde van die onderhoud gekom. As u enige vrae oor die onderhoud het, kan u gerus vir Piet Stoman at (061) 246 830 skakel.

END THE CALL.

Section I: Interviewer's Notes About The Interview

INTERVIEWER, AFTER ENDING THE CALL, PLEASE RECORD THE FOLLOWING:

- I.1. **[Phone_connect]** Was the phone connection clear during the interview?
- Yes, during the full interview..... 1
 - Yes, during most of the interview 2
 - No, it was not clear during the majority of the interview 0
- I.2. **[Respondent_demeanor]** The respondent's demeanor during most of interview was...
- Select all that apply*
- Interested/involved 1
 - Friendly 2
 - Comfortable 3
 - Neutral 4
 - Impatient 5
 - Worried/nervous 6
 - Hostile 7
 - Distracted..... 8

I.3. Did any of the following apply? If so, please indicate how often (i.e., once or twice, a few times, several times) and the relevant questions or types of questions.

	[Occurrence] OCCURRENCE	[Frequency] FREQUENCY OF OCCURRENCE				[Comment] COMMENTS WHENEVER POSSIBLE, PLEASE PROVIDE RELEVANT SECTION(S) AND QUESTION(S) CORRESPONDING TO THE INCIDENCE.
		ONCE	TWICE	A FEW TIMES	SEVERAL TIMES	
1.[question_clarification_occur; question_clarification_freq; question_clarification_comm ent] The respondent asked for clarification on questions	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	
2. [lack_knowledge_occur; lack_knowledge_freq; lack_knowledge_comment] The respondent seemed to lack knowledge about the questions asked	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	
3. [reluctant_answer_occur; reluctant_answer_freq; reluctant_answer_comment] The respondent seemed reluctant to answer questions	1 <input type="radio"/> Yes 0 <input type="radio"/> No	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	

I.4. **[General_comments]** Please record any other general comments about the interview here, including the language in which the interview was conducted, or whether some questions or answers were in a language other than English:

COMMENTS (250 CHAR LIMIT)